

案例八：脆弱織品的維護

林春美

前言

在修理文物的領域中，陳舊的觀念是：會做就會修，也因此對待織品維護的態度比較不嚴肅。因為許多人時常說：我中學時就會補衣服、縫拉鍊、還會填補襪子破洞呢。像這樣縫補的工作確實很多人會做，尤其家庭主婦比比皆是。但是，自上世紀六十年代以來，歐美各地發展了文物保存維護學，修理文物成爲大專院校中一門跨領域的新興學門，力求學術性態度研究待保護的文物工藝和保護材料與方法。於是，新穎的維護觀念是：掌握文物工藝是維護的基礎之一，有益瞭解文物損壞機理擬定維護方案；在倫理的框架中，擬定與執行維護概念。織品維護自然也跟上，下面將用兩、三個修復案例來呈現具有學術性的織品維護／修復方式。

維護／修復過程

維護前徹底調查研究待修文物的



圖一 維護後的鳳凰牡丹床幔



圖二 鳳凰上邊裝飾金線的釘線縫線斷脫、分散的狀況。



圖三 潤濕桌上覆蓋防水膠膜，鎮以鉛塊和沙袋形成陰室，角落放置濕度計測量陰室中的濕度。

意義與檢視、記錄它的保存現狀是擬定維護方案的根本。舉凡藝術品的名稱、作者、尺寸、材質、工藝、創作期、創作條件等基本資料，其形式風格、圖像誌、相類的作品等藝術史意義與修復史等內容得先探討，然後紀錄藝術品的損壞狀況。前者若需深入研究常另外委託藝術史學者，但後者屬於維護師的基本研究工作。

一般維護織品步驟是除塵、清潔、修理（加固、修復或復原式的修理）、修復保護措施與建議，這些維護過程在瑞士伯恩阿貝基金會（Abegg-Stiftung）博物館與加拿大保存修復研究中心都有文章或專書介紹，尤其後者在網頁上還提供維護入門知識。

一 除塵

織品狀況好的織品除塵的工具是軟毛筆刷與吸塵器，一面使用軟毛筆掃除表面疏鬆的灰塵，一面用吸塵器

吸收掃除來的灰塵。吸塵器得具高效能微粒過濾設施，最好具有分級調節吸力強弱的功能，利於吸塵工作。使用時，用稀疏的織物罩住吸塵口，以免待修織品鬆動的部分被吸進集塵袋內。除塵時，按緯線或經線方向，一行一行依序掃塵，吸塵口不要碰觸織物。太脆弱的織品，如纖維粉化、脆裂成殘件者，不適用吸塵器清除表面灰塵。

二 清潔、平整

吸塵之後，還殘存於織物上的骯髒部位就會考量是否進行清潔。清潔方式有水洗和乾洗兩種，一般染色的色牢度不夠會褪色、易暈色的織物，或使用中國傳統金線裝飾的織品，因爲金線利用薄紙拖住金箔剪製成，遇水會遭受損壞，不適合水洗。例如圖一是一件維護後的鳳凰牡丹床幔，紅色懸掛部分仍見失色漬痕，從修理前的局部（圖二）可以觀察到牡丹枝幹和花樣輪廓多以圓金線裝飾之外，兩道金線裝飾框的旁邊還能見到紅色暈痕。髒污或漬痕等就只能局部潤

濕，以吸水紙吸收水分的過程中吸附纖維表面的髒污，減弱其漬痕，同時可整平皺褶處。潤濕方式利用Core Tex 透濕氣的特性來潤濕，施做步驟如下：

- 1 在織品上覆蓋透水氣的Core tex，透氣的粗糙面向上。
- 2 將大小形狀適當的厚棉布、巾浸濕後擰乾，置於Core tex的透氣粗糙面。注意不要讓濕巾超過Core tex的範圍，避免水分直接接觸織物表面。

面產生水漬痕。

- 3 放置濕度計後覆蓋防水膠膜，周圍以重物鎮住形成陰室（圖三），讓水氣留在內部。
- 4 大約十五分鐘後，陰室內相對濕度達百分之九十之後，移除防水膠膜、濕巾、透水氣膜。

- 5 潤濕完成，以吸水紙吸附髒污或暈滲出的顏色，同時整平。

整平織品時需要的配套工具：面積大的織物常在定有尺寸的直線玻璃

專 輯

■ 案例八：脆弱織品的維護



圖六 襯墊殘缺部分補強的狀況

合的方式來固定襯布。
粘加固織品常以柔軟又具彈性的丙烯酸樹脂為材料。一般黏膠使用丙烯酸樹脂 Plexol D 360與Plexol D 480，混合比例1:2。然後，以食指和拇指沾混合調勻過的丙烯酸樹脂，搓擦要用來加固的絲線，使黏膠均勻搓到絲線上，待完全乾燥後才可使用。使用上過膠的線局部加固，可減少許多新舊材質之間的緊張力，避免成片

面上操作，借線條輔助平整回原來的大小與形式，再用鉛塊或沙袋鎮壓邊緣，以免陰乾時又皺縮回去。面積小的常使用製作昆蟲標本的細針來固定尺寸與形狀（圖四），有些形狀特殊的還會先用玻璃紙描下，運用利於針插、包覆過的聚乙烯泡沫硬板為墊板來固定、陰乾。另外，還可以使用磁鐵吸附來固定待陰乾的織品：以聚乙烯玻璃紙包裹能吸附磁鐵的金屬板，再準備各種形式和不同吸附力的磁鐵，依需要沿著邊緣放置磁鐵。表面沒有處理過的磁鐵塊與文物之間要有隔離物，同時，吸附力不能太強，以免磁塊會在陰乾後留下印痕。
一般沒有下過水的絲織品也不水洗，主要是水洗織品陰乾時，纖維塌平失去立體感之外，還會減低光澤。還有，潤濕後還是無法去除的污痕，或使用過的痕跡不具損壞因素，也不必以完全乾淨為目標。
水洗用水為去離子水，僅以水或再加表面活性劑去污。有歷史的織品避免以熨斗燙平，因此，水洗後不能

擰乾，要在桌面上先以海綿吸附大量的水分後，再以上述潤濕平整、陰乾的方法繼續處理。十分骯髒不利保存又不宜水洗則以化學藥劑乾洗，可商請熟識的乾洗衣店協助。
三 修理
修理的方式有加固、修復與復原等。加固方法得視織品保存狀況而定，分牢固經得起針縫和粉化、脆裂無法針縫者。前者常選擇類似密度或稍薄些、顏色相近的布料，或用好的



圖四 以最細的標本針固定、輔助白色三角磁塊的整平工作。

粘貼日後形成新的斷裂痕。圖六呈現將染好顏色的加固襯布裁剪成適當的大小，順著經緯線方向，放進破損處。用鑷子取上膠的絲線，放置於要粘合的地方，然後使用小頭的電熨斗，以攝氏七十度加溫（圖七），隔一層塗有矽膠的塑膠紙加熱，讓新舊材料相互黏合。由於台灣高溫、高濕氣候，丙烯酸樹脂黏膠絲線易沾黏，建議只有保存環境能達博物館恆溫、濕標準的才採用此材料、技法修理。
至於脫線變樣，脫離主體或破碎，但仍存在的部分都要歸回原位，以原來的技法恢復，這種不再增加新的材料去填補、修理的方式，即是所謂的修復。例如鳳凰牡丹床榻幔上面的鍍金繡釘線縫線裂斷，導致金線脫離原位，便同樣用釘線縫法固定歸位殘存金線或金線蕊（圖八）。如果裝飾花樣的載體，即織品本身的地已經脆弱不堪針縫，便以透明的絹罩在花樣上面，並在恰當的位置用針線固定，有些修復師傾向把絹染成與織物地相同的顏色。例如，圖九這件以數

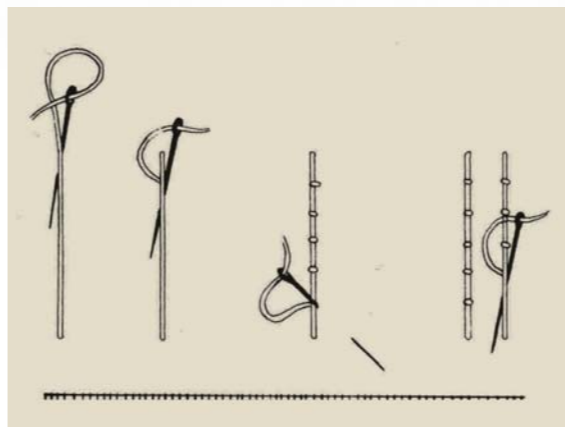
化學染料染出相近的顏色，襯墊到破損、缺失、需要補強的地方，襯布要對準經緯線，再用釘線縫法（圖五）把襯布固定到要補強的位置，一方面可避免破損缺口的經緯線繼續鬆脫，另一方面填補洞口回復破損前的狀況，這種增添新材料的維護方式算是復原式的修理。每行固定的釘線縫線要整齊、平行，針腳不要太緊、也不必太多，達到固定目的即可。脆弱的纖維一縫即碎，以上膠的線局部黏



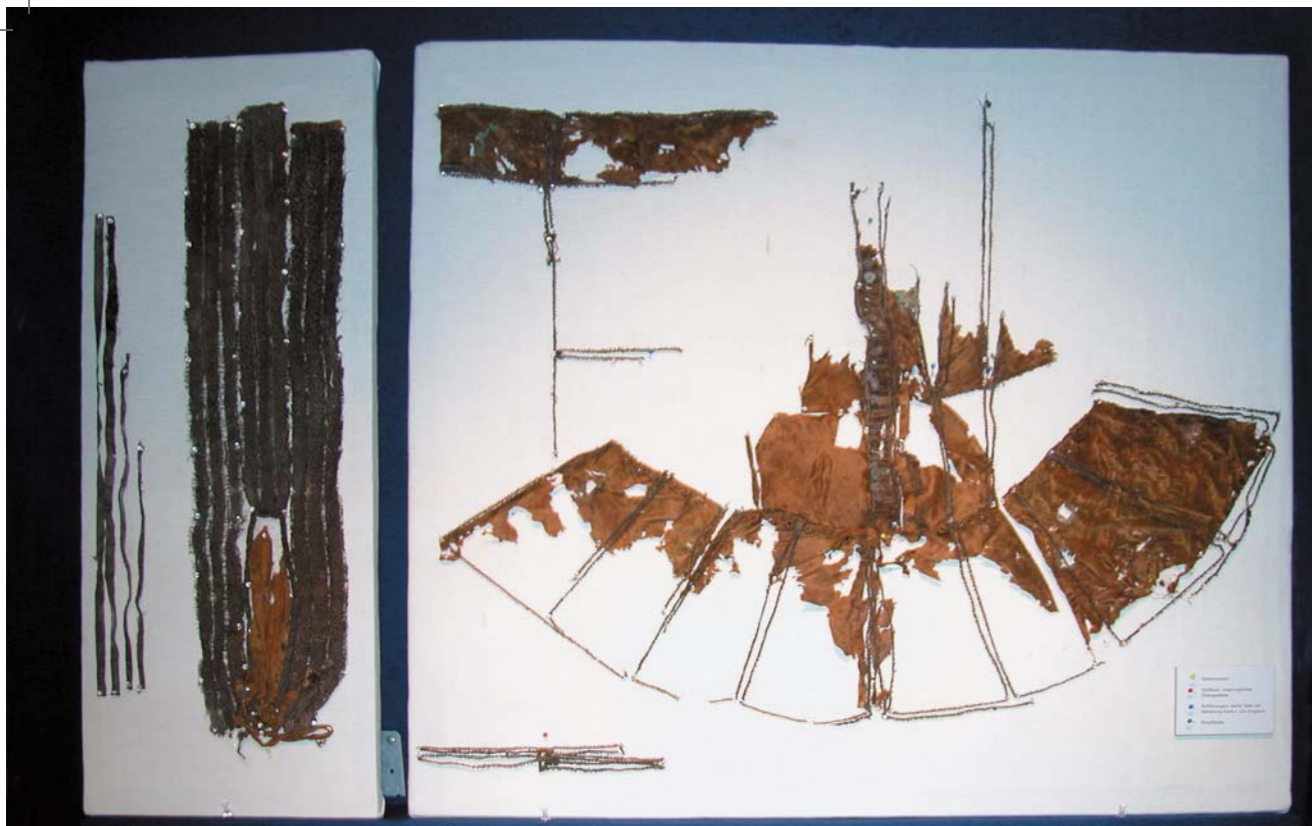
圖八 鳳凰上邊裝飾金線的釘線縫修復後



圖七 小頭的電熨斗，使用溫度為70°C。



圖五 縫合襯布的釘線縫示意圖，引自Mechthild Flury-Lemberg, 1988, 頁42。



圖十一 殘片用薄薄的透明絹罩在包覆過的丙烯酸樹脂發泡硬板上



圖十 以釘線縫法平行固定襯布後，沒有復原缺失的深藍、淺藍色葉與白色葉梗。



圖九 以合成紗網罩護的處理方式

下方。然後，復原一件研究成果：以白色薄紗縫製裝飾金屬邊的華麗女童裝，一起與原來的殘件陳列（圖十二）。

小結

一九九四年《奈良真實性文件》

通過後，關心文物的人在該文件的闡明下，能更具體的從文物的形式與設計、材料與物質、利用與機能、傳統與技術……等因素，來檢視經歷維修過的文物到底還具有多少真實的特殊藝術、歷史、社會與科學面向。維護師在維護／修復時也極力遵守維護真實性的原則。這種不隨便干預文物的態度，實踐不侵犯文物真實性的理念，歐洲從上世紀初零星幾位文物保護先知先覺的吶喊，經過一九六〇年代以來的推廣，到目前新世紀之初，已成為國際文物保護界的主流。宣導一百年多一點的時間才有豐收，不禁感悟小時候每進入國小校門，都要默讀一次門牆上的標語：十年樹木，百年樹人。

作者為台南藝術大學古物維護研究所副教授



圖十二 以白色薄紗縫復原的華麗女童裝

種顏色的金屬線裝飾的荷包面，裝飾部分是黑色的緞紋地裱襯以紙與粉色棉布，方便鑿金繡花紋。一面的黑色緞地幾乎失去三分之二，只剩弧形頂蓋和兩旁翹出的角形，已難臆測呈現何物。因此，僅以鑷子撿除髒物後，整理金屬線。無法確定散落到粉紅色襯上的金屬線歸宿，便任其分佈，暫時用白色合成絹網罩住整理好的花樣，固定絹網兩邊的針腳落到文物之外。另外一面的黑緞地雖多半保存住，但纖維一樣脆化，因此也採取同樣的維護概念，把鬆脫的金屬線歸回原位、呈現爐形後，用絹網罩住、固定。而放置荷包的墊板是一塊無酸瓦楞紙板，用洗過的胚布包裹，荷包置放其上既可用來固定、防滑落，也適合研究持拿、陳列與典藏。

一般爲了維護文物的真實性，缺失的部分若不會損壞結構，多不再採取任何措施。例如鳳凰牡丹床幔幔上繡出的花樣因繡線脆化而脫落，尤其深色的繡線在染色過程中因帶酸的鐵媒染劑而與日脆裂、粉化而脫落，或

織品的地因破損而失去花樣的部分，不再設法重繡恢復原花樣。圖十呈現破損、缺失處襯以相近的絲布，用釘線縫法縫合後，讓缺失的深藍色花葉與白色葉梗部分保持殘缺狀態。荷內·東顧（Renee Dancouse）在二〇〇五年「織品與紙質保存修復國際交流研討會」中介紹維護一件十九世紀下半葉戰役期間的加拿大民兵緊身上衣，在研究調查後採取乾洗溶劑處理，除去會損壞衣物的因素，並以染好色的布襯托需要支撐的部分，針縫固定。修好後的軍衣保留舊貌，從照片可見脫落一個金屬釦與乾洗後下半部依然存在的漬痕，讓觀眾容易想像戰爭期間軍旅的艱苦。德國巴伐利亞邦小鎮Bad Windsheim的一個教堂在二〇〇二年發掘出一些殘破不堪的織物，維護師努力研究殘件，排列、組合能理解的部分，詮釋為女童裝。圖十一呈現維護保存形式：平整的殘片用薄薄的透明絹罩在包覆過的丙烯酸樹脂發泡硬板上，再以大頭釘固定在旁邊，不能歸位的保存在同一塊板的